

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**SESSION 2016**

**ESPAGNOL**

**LANGUE VIVANTE 1**

**SERIES GENERALES**

**Durée de l'épreuve : 3 heures**

**Série L**

**- Coefficient de l'épreuve de langue vivante obligatoire (LVO) : 4**

**- Coefficient de l'épreuve de LVO + langue vivante approfondie (LVA) : 8**

**Séries ES/S**

**- Coefficient de l'épreuve: 3**

**ATTENTION**

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- Série ES/S, questionnaire pages 5/8 et 6/8
- Série L, questionnaire pages 7/8 et 8/8

---

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

**Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.**

**Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8.**

<b>Compréhension</b>	<b>10 points</b>
<b>Expression</b>	<b>10 points</b>

## Documento 1

### El nacimiento de Manaus (Brasil)

Con el caucho estaban convirtiendo un villorrio de chozas<sup>1</sup>, perdido en la selva amazónica, en la ciudad más rica del mundo. El día que Charles Goodyear descubrió que combinando la savia<sup>2</sup> de un árbol llamado *Hebea brasiliensis* con azufre<sup>3</sup> se obtenía caucho - un producto de extraordinarias peculiaridades -, condenó a la más espantosa desgracia a millones de seres. El *Hebea brasiliensis* no se daba más que en determinadas regiones de Sudamérica, especialmente en la cuenca amazónica, pero sus árboles no aparecían nunca formando bosques, sino aislados unos de otros, perdidos en la inmensidad de la selva, profundamente escondidos en una jungla impenetrable.

En un principio, aventureros de todas partes se sintieron atraídos por la idea de buscar árboles que les enriquecieran en poco tiempo, pero a medida que el negocio fue cobrando fuerza, surgieron los inevitables desaprensivos<sup>4</sup> que intentaron monopolizar la producción. Comenzaron por obtener de los Gobiernos inmensas concesiones en territorios tan aislados que muchos no figuraban aún en los mapas ni habían sido visitados jamás por hombre blanco alguno. Mas para poner en explotación tales concesiones precisaban de una mano de obra imposible de conseguir. Pocos eran los que - por cuenta de otros - estaban dispuestos a desafiar los increíbles peligros del desierto verde: enfrentarse a las tribus salvajes, lanzarse por ríos embravecidos, caer víctimas de las infinitas especies de serpientes venenosas, ser destrozados por los jaguares o morir lentamente de fiebre o beriberi.

Raro era el cauchero que sobrevivía a cinco años de trabajo, y miles eran ya los cadáveres que sembraban los más perdidos rincones de la jungla. Por ello, los dispuestos a internarse en la selva querían cobrar<sup>5</sup> de acuerdo a los riesgos, lo que hacía que el negocio no fuera tan beneficioso como pretendían los patrones de Manaus. La solución que encontraron fue fácil: dar un paso atrás en la Historia y volver a los viejos tiempos de la esclavitud.

Los primeros en sufrir sus consecuencias fueron los indígenas de la región. Los caucheros entraron a sangre y fuego en sus poblados, asesinaron a mujeres, viejos y niños, y se llevaron encadenados a cuantos estaban en condiciones de trabajar. En el transcurso de unos años, tribus enteras fueron aniquiladas, desaparecieron de la faz de la Tierra, y el valle amazónico - que Orellana<sup>6</sup> en su primera visita encontrara próspero y poblado - se convirtió, cuando pasó la fiebre del caucho, en un semidesierto.

Alberto Vásquez-Figueroa, *Manaos*, 1975.

---

(1) un villorrio de chozas = un pueblo de casas modestas

(2) la savia: *la sève*

(3) el azufre: *le soufre*

(4) los desaprensivos = hombres deshonestos

(5) cobrar = obtener un salario

(6) Francisco de Orellana = Navegante español, explorador del río Amazonas (1511 – 1545)

## Documento 2

### La prosperidad de Saint-Domingue

Toulouse Valmorain llegó a Saint-Domingue en 1770. El joven Valmorain tenía una idea bastante vaga del lugar donde su padre amasaba mal que bien el pan de la familia con la ambición de convertirlo en una fortuna. Había leído en alguna parte que los habitantes originales de la isla, los arahuacos, la llamaban Haití, antes de que los conquistadores le cambiaran el nombre por La Española y acabaran con los nativos. En menos de cincuenta años no quedó un solo arahuaco vivo: todos perecieron, víctimas de la esclavitud, las enfermedades europeas y el suicidio. Eran una raza de inalterable dignidad, tan tímidos que un solo español podía vencer a diez de ellos a mano desnuda. Vivían en comunidades polígamas, cultivando la tierra con cuidado para no agotarla: camote, maíz, calabaza, maní, pimientos, patatas y mandioca. La tierra, como el cielo y el agua, no tenía dueño hasta que los extranjeros se apoderaron de ella para cultivar plantas nunca vistas con el trabajo forzado de los arahuacos. En ese tiempo comenzó la costumbre de "aperrear": matar a personas indefensas azuzando<sup>1</sup> perros contra ellas. Cuando terminaron con los indígenas, importaron esclavos secuestrados en África y blancos de Europa, convictos, huérfanos, prostitutas y revoltosos.

A fines de los mil seiscientos España cedió la parte occidental de la isla a Francia, que la llamó Saint-Domingue y que habría de convertirse en la colonia más rica del mundo. Para la época en que Toulouse Valmorain llegó allí, un tercio<sup>2</sup> de las exportaciones de Francia, a través del azúcar, café, tabaco, algodón, índigo y cacao, provenía de la isla. El cultivo más exigente era la caña de azúcar, el oro dulce de la colonia; cortar la caña, triturlarla y reducirla a jarabe<sup>3</sup>, no era labor de gente, sino de bestia, como sostenían los plantadores.

Mientras los esclavos desempacaban su equipaje<sup>4</sup> bajo las órdenes del *valet*, Toulouse Valmorain salió a recorrer la vasta propiedad. Nada sabía del cultivo de caña, pero le bastó aquel paseo para comprender que los esclavos estaban famélicos y la plantación solo se había salvado de la ruina porque el mundo consumía azúcar con creciente voracidad. En los libros de contabilidad encontró la explicación de las malas finanzas de su padre, que no podía mantener a la familia en París con el decoro que correspondía a su posición. La producción era un desastre y los esclavos caían como chinches<sup>5</sup>. Valmorain se dio cuenta de que los esclavos de su padre duraban un promedio de dieciocho meses antes de escaparse o caer muertos de fatiga, mucho menos que en otras plantaciones.

El joven Valmorain realizó los cambios necesarios, sin planes y de prisa, decidido a irse muy pronto, pero cuando su padre murió, unos meses más tarde, debió enfrentarse al hecho ineludible de que estaba atrapado. No pretendía dejar sus huesos<sup>6</sup> en esa colonia infestada de mosquitos, pero si se marchaba antes de tiempo perdería la plantación y con ella los ingresos y posición social de su familia en Francia.

Isabel Allende, *La isla bajo el mar*, 2009.

- 
- (1) azucar = excitar  
(2) un tercio = 1/3  
(3) jarabe: *sirop*  
(4) el equipaje: *les bagages*

- (5) como chinches: *comme des mouches*  
(6) dejar sus huesos = morir

### Documento 3



**PARA  
ENDULZARTE  
LA VIDA  
NO HAY QUE  
AMARGAR  
A NADIE**

Ven a celebrar el Día Mundial del Comercio Justo y descubre una amplia gama de productos de calidad que te endulzarán la vida sin amargar a nadie, porque respetan los derechos de las personas y el medio ambiente.

[www.comerciojusto.org](http://www.comerciojusto.org)

**Endúlzate la vida.  
Consume Comercio Justo.**

---

<sup>1</sup> endulzar: *adoucir, sucrer*

<sup>2</sup> amargar: *aigrir*

## QUESTIONNAIRE POUR LES CANDIDATS DES SERIES ES/S

### I – COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

#### Document 1

1. Apunta tres elementos del texto para demostrar que la explotación del caucho era materialmente laboriosa.
2. Apunta una frase del texto que nos muestra que la explotación del caucho se hacía sin escrúpulos.
3. Demuestra citando dos elementos del texto que el precio humano pagado por la explotación del caucho era muy alto.

#### Document 2

4. En el texto, apunta un elemento que muestra la rápida desaparición de los indígenas después de la llegada de los colonos.
5. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica tus respuestas apuntando un elemento del texto:
  - a) Para sustituir a los nativos, los colonos decidieron importar exclusivamente africanos.
  - b) La producción y la explotación de la caña de azúcar eran una labor ardua.
  - c) Toulouse Valmorain era consciente de la crueldad de la vida de los esclavos.

#### Document 3

6. Según lo que has entendido, el objetivo de esta campaña es:

- A) promover alimentos del comercio justo;
- B) aprender al público a comer productos sanos;
- C) favorecer la preservación del medio ambiente.

Elige la letra A, B, o C y justifica tu respuesta apoyándote en el documento.

7. Elige en la parte escrita de la publicidad el elemento que corresponde mejor a la idea contenida en la frase: “*No hay que amargar a nadie*”

#### Répondre en français à la question suivante :

8. Quels sont, selon vous, les procédés mis en place dans cette campagne par les publicitaires pour sensibiliser le public ? (5 lignes)

## **II – EXPRESSION ÉCRITE (Une ligne = dix mots)**

- 1- Celebrar el día mundial del Comercio Justo es una forma de luchar contra la esclavitud moderna y las desigualdades. Redacta unas 20 líneas para demostrarlo.
  
- 2- ¿Qué aspectos de la noción “Lugares y formas de poder” este dossier permite ilustrar? (20 líneas)

**« Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement ».**

## QUESTIONNAIRE POUR LES CANDIDATS DE LA SERIE L

### I – COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Les candidats de la série L qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **toutes les questions**.

Les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** **ne traiteront pas** la question 9.

#### Document 1

1. Apunta tres elementos del texto para demostrar que la explotación del caucho era materialmente laboriosa.
2. Apunta una frase del texto que nos muestra que la explotación del caucho se hacía sin escrúpulos.
3. Demuestra citando dos elementos del texto que el precio humano pagado por la explotación del caucho era muy alto.

#### Document 2

4. En el texto, apunta un elemento que muestra la rápida desaparición de los indígenas después de la llegada de los colonos.
5. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica tus respuestas apuntando un elemento del texto:
  - a) Para sustituir a los nativos, los colonos decidieron importar exclusivamente africanos.
  - b) La producción y la explotación de la caña de azúcar eran una labor ardua.
  - c) Toulouse Valmorain era consciente de la crueldad de la vida de los esclavos.

#### Document 3

6. Según lo que has entendido, el objetivo de esta campaña es:

- A) promover alimentos del comercio justo;
- B) aprender al público a comer productos sanos;
- C) favorecer la preservación del medio ambiente.

Elige la letra A, B, o C y justifica tu respuesta apoyándote en el documento.

7. Elige en la parte escrita de la publicidad el elemento que corresponde mejor a la idea contenida en la frase: “*No hay que amargar a nadie*”

**Répondre en français à la question suivante :**

**Document 3**

8. Quels sont, selon vous, les procédés mis en place dans cette campagne par les publicitaires pour sensibiliser le public ? (5 lignes)

**Répondre en français à la question suivante :**

**Document 2**

**9. (LVA uniquement)**

Comment Isabel Allende met-elle en avant la cruauté du processus de l'esclavage ? (5 lignes)

**II – EXPRESSION ÉCRITE (Une ligne = dix mots)**

Les candidats de la série L **qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **les questions suivantes.**

- 1- Celebrar el día mundial del Comercio Justo es una forma de luchar contra la esclavitud moderna y las desigualdades. Redacta unas 15 líneas para demostrarlo.
- 2- ¿Qué aspectos de la noción “Lugares y formas de poder” este dossier permite ilustrar ? (15 líneas)

Les candidats de la série L qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **les questions suivantes.**

- 1- Celebrar el día mundial del Comercio Justo es una forma de luchar contra la esclavitud moderna y las desigualdades. Redacta unas 20 líneas para demostrarlo.
- 2- En el documento 2, pon de realce las preocupaciones de Toulouse Valmorain y el contraste que existe entre su cultura y la cultura de las poblaciones locales – los arahuacos. (20 líneas)

**« Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement ».**